

Claims

1. System for treating, in particular for  
cataphoretically dip-coating, articles, in particular  
5 vehicle bodies, comprising
- a) at least one bath, in which a treatment liquid is  
situated, into which the articles are to be  
dipped;
- 10 b) a feed device, by means of which the articles are  
conveyed through the system and in the process  
are dipped into the at least one bath;
- 15 c) a dripping zone, which is disposed in direction  
of motion downstream of the last bath;
- d) a tilting apparatus within the dripping zone, in  
which apparatus the articles may be tilted into  
20 an angular position relative to the horizontal  
that is suitable for dripping-off;
- e) a drier disposed downstream of the dripping zone,  
25 characterized in that
- f) the feed device comprises at least one feed  
carriage (5), which in turn comprises:
- 30 fa) running gear (7, 8, 9 to 12) movable along  
the path of motion of the articles (4);

- fb) at least one swivel arm (50, 51) coupled to the running gear (7, 8, 9 to 12);
- 5 fc) a holding device (61) coupled to the swivel arm (50, 51) for at least one article (4);
- 10 fd) mutually independently actuatable drives (32, 33, 56, 57, 80, 81) for the translational movement, the swivelling motion of the at least one swivel arm (50, 51) and of the holding device (61);
- 15 g) the at least one feed carriage (5) simultaneously serves as a tilting apparatus and for said purpose is movable over the dripping zone (101) to a point in the vicinity of the drier (105).
2. System according to claim 1, characterized in that the at least one feed carriage (5) is controllable in such a way that its holding device (61) within the dripping zone (101) is brought into at least two positions, in which it is tilted differently relative to the horizontal.
- 20

Translator's note

Page 5, line 20: "wir" - typo, should be "wird".

Page 9, line 12: "19 bis 12" (19 to 12) - should be "9 bis 12". Not corrected.

Page 10, line 3: "der der" - incorrect repetition.  
Corrected.

Page 11, line 29: "katalytische" (catalytic) should be  
"kataphoretische" (cataphoretic). Not corrected.